

「躍市砵」
為加拿大最好
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

積存貨品大減價

各種潮瓦公仔

橫直竹簾 木刻公仔

福州漆器 電手燈筒

衛生拖鞋 椰皮拖鞋

大小葵扇 日本竹枝

以上各貨一律照原價五折

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

鮮冰霜
辦到大幫
第壹次
祖國花魚
登市
欲嘗祖國風味不可不試

角座 角六
 標商 冊註
 記為 標商
 香港
 麥廣記
 行
 MAK KWONG KEE
 辦選行本
 人參 鹿茸 鹿片 鹿肥 玉桂 茸末 東茸 麗參
 蛤蚧大補茶 三鞭大補茶 國藥 補品
 歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
 世業二百餘年 宗旨專賣正貨
 香港北街四十九號 電報七九六九
 49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.
易場所 便之賢 登及利 之最摩 高華埠 店是雲 靚女服 度利市

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1833

美海軍貨船

駛援華輪

香港亞洲社電。此間美威權威人士稱。在台註海冊之海豐號輪。於星期二因油庫着火。船員四人施救受傷。發出求救訊號。美海軍貨船史加基號。立即駛援。美海軍醫生一人及軍醫隊人員二人。在公海上登臨海豐號急治。但其中壹人已死。另壹人經治療後死亡。第三人在赴香港途中亡故。僅存之壹人亦受重傷。經送至香港醫院療治。

史加基號聞訊駛援時。離開海豐號約九英里。出事地點。係在香港以東一〇五英里。由於求救訊號。係用不通順之英語發出。美國船長無法斷定海豐號係向自由中國。或中共註冊。後來彼發現該輪係來往台灣。及香港之間。始能推斷此船必屬自由中國者。

世界新聞

政府計劃

消滅八目鰻

柯京電。國會昨日通過參加與美國聯同工作。以消滅大湖內之八目鰻。

待美國上議院批准。大湖區漁業委員會之合約。即於今夏開始實施。將連續工作十年。

漁業部長聖其利謂。政府準備支出三十三萬元。以控制八目鰻。另加每年一萬五千元為研究費。美方亦支出同樣數字。

部長謂八目鰻在大湖之數字。達百多萬。不斷襲擊吞食有益之魚類。在休倫湖之鱒魚。竟被吞食至絕種。

現在之計劃。為當八目鰻產卵時期在小河中下毒物殺之。

PHONE PA. 6527
華埠 司公益合 雲高
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品

本店專營 合時瓜菜 罐頭雜貨 鮮肉燒臘

精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行

五臘 肉 鴨片肉

白油腸臘 鴨



（ 新 邊 麵 包 ）

一嘗你就同意
塊塊麵飽
都是好味道
出爐紅之美味！
日日新鮮又兼耐藏不變
一嘗就知其優點
請認識包面之幼女
閃閃然的藍色眼及
金絲頭髮
請常買「新邊」麵包

都春鳴雷京
精補精

世界第一偉大補品

市上補品多矣。其確能行氣旺血。強精健腎。滋補全身。莫若京都雷鳴春精補精。此乃至善研究補品者。經驗所得。同聲贊許。並樂意向親友負責介紹。以保證滿意。

精補精原為宮祿補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥材功大。凡人體所需之滋養料。與廢棄最宜之滋補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之。可以預防疲乏。操勞後服之。可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗甚多。非同世俗之妄自誇耀者也。

精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷四拾叁年。純用國藥遵古製煉而成。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身生煥。四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功。冒微影射太多。購時要認明雷鳴春字號。

萬生輔行國店 庚利廣豐元發太太平洋均有售

世界名著譯叢

牛虻	高爾基	七毛五
綠貓集	伏尼契	一元
明天	黑井力	八毛五
大學生	特里爾諾夫	元六毛五
人怎樣變成巨人	伊林	二元五
戰爭與和平	托爾斯泰	六元五
復活	托爾斯泰	二元五
罪與罰		二元
蟹餐的巴黎	左拉	一元
盧騷懺悔錄		六毛
戰地鐘聲	漢明威	九毛五
卓別靈傳		一元一毛五
嘉爾曼	梅里美	八毛五
大衛高柏希爾	迭更斯	二元五
一個女領航員之死		八毛五
火炬	莫里曼	九毛
時間呀前進	卡達耶夫	二元五

中國公司

地址雲理：片打東街壹五四號

電話：TA. 5431

Paul & Paul Co. 司公總匯 唱片寶寶 Van 4, B.C. PA. 7657
308 Powell St.

萬人渴望的
國語時代曲來了
香港 大長城
良友牌
新月牌
三大公司歷期唱片
擁有一等紅星

李香蘭 李麗華
周璇 白光
姚莉 李湄
尤敏 顧媚
黃飛然 龔秋霞
張伊雯 霍雲鶯等

唱片共數百種
目錄印備 函索即奉
歡迎駕臨試唱

新到香港書報什誌
壹元四種 郵費免收

雲 司公食肉興合 加
華高 大拿
HOP HING MARKET
524 MAIN STREET
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 6929

新張廣告

園猪	自製臘腸	香城鹵味	脆皮火肉	蠔油叉燒	佛山扎蹄	頂靚風肉
出產	中西鮮肉	罐頭食品	中西雜貨	四季時菜	如蒙光顧	無任歡迎

香港中醫師黃良石啓事

本人創製之根絕糖尿丸。滋補健腎丸。強精大補丸。立止夢遺丸。著名四大藥品。悉照秘方在港純用國藥虔製。久已風行海外。用者皆認爲唯一特效實用良藥。今存藥架已售清。各藥丸尚未運到。特此敬告採購諸君。如有需用者。請依下地址來信預定。到時當爲優先奉上也

通訊地址 永生雜貨公司 Wing Sang CO.
2021 South Railway Ave. Regina, Sask, Canada

夫婦正藥 **盆增** **恩情**

關於兩性衛生常識豈可不從事講求乎？下列各條區內均附有常識一份！倘男界患有**腎衰早洩**。故男界於出房五小時前一次服食「香港壹壹藥廠出品宮御方」

「加料參半丸」十粒，則治萎瀉，立見奇功，嗟嗟降妙藥（女子宮冷不感同效，及可避孕。）夫婦交歡後立即吞服「益智大補丸」二十粒，則日不覺神倦腰痛，腸胃進人參補計，並可止汗壯骨，一試便知。如平時肝腎兩虧，則可擦服「改良再還丸」，服至服速趕精漏白帶，則可擦服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾胃不足，則可擦服「五臟奇補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸有鬱痛，則可兼服「乙種肺寶滋強」。各症服法，匣附詳細說明書。

（對症丸膏） **加拿大** **溫哥華** **廣寓生** **司**

總代理 **KWONG MAN SANG CO. LTD.**
236, Pender St., E.
Vancouver, B. C. Canada.

香港肺腎病專科陳雲吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號「英壹壹藥廠」
英大地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory, 38, King's Road Hong Kong

代理總加拿大 號安均埠聖

AMERICAN PRESIDENT LINES

司公船輪 統總國美

號安均

代理總加拿大 號安均埠聖

代售詩晏亞鐵路火車票
辦理美國護照各種旅行文件
僑胞遺家學來加拿大在本號交給船費。由本
號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船
期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 五月廿六日
克利夫蘭總統 六月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 五月廿四日
威爾遜總統 六月十七日

Queen On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

由溫哥華
往香港 三百六十五元五

來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其僕期
設備，服務，久為旅客所稱道最近設施
有下列優點華僑旅行請留意焉

①三等位漆置通氣管使冷暖調節

②聘用華裔廚師烹調西餐

③客廳書室有大量華文書報，雀牌，天
九，棋盤，及各種玩具

④船員用華裔大寫男女管事

⑤行李免費額增至二百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居

本公司在三藩市設華人事務所料理

華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以
便垂詢


茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
 582 FISGARD ST. P.O. Box 115. VICTORIA, B.C.


專營
 祖國貨品
 樣樣皆備
 特約代理
 永 各式藥酒
 利 正糯米酒
 威

三十萬大學生

從事暑假勞動

香港、平亞細亞電。經常可靠大方面報導。中共教育當局。命令區學生約三十萬人。利用暑假。各團營工礦內。從事體力勞動。藉口為鼓勵學生參加實地工作。共方透露。此類學生。將於六月日起。担任勞動工作。其中九萬千人為大學生。六萬七千人為工

女皇之妹。原欲逗留三天。與皇家空軍之軍官跳舞。但訪問團減縮。以免冒著可能染受流行的危險。

中共將製成品
對東南亞傾銷

香港亞洲社電。此間消息靈
貿易方面稱。北平貿易當局。准
以大量工業品。向東南亞各國

四兩庄六元
常服此丸可保痊
四兩庄六元
購服斯丸功效靈
四兩庄八元
服此丸消勝割除
四兩庄六元
類服斯丸便見功
四兩庄六元
服食此丸收效快

必多服利水不特不
急難吉幸甯統新
出出稱塔銀如砂灰
A. Cal.
Long Tai 調泰

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌號藥丸每樽壹百粒價銀壹
風濕藥水 Jeland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元
補腎藥水 Jeland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元
藥單小心配合
洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房

專家 鑲眼較兼 驗眼

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W;
Pacific 8829

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 19

貴客光顧	地方雅潔	上等廚師	大筵小酌	竹林餐館
無任歡迎	招呼真	烹調巧	隨時應	雲壤著

本館主人啓

曹 統 新 藥

C. T. SUN
12, Cal., U.S.A.

通國總行
通訊錄址

▲補腎固精丸
腎精不足虛勞損

▲鹿把耳聾丸
腎虛膜破耳聾鳴

▲牛黃消核丸
鬱發暴惡核連毒

▲男子七疝丸
小腸疝氣陰囊腫

▲消粒解毒丸
偏身粒毒鉗瘰癧

救急

四兩庄六元
 常服此丸可保痊
 四兩庄六元
 購服斯丸功效靈
 四兩庄八元
 服此圖消勝割除
 四兩庄六元
 購服斯丸便見功
 四兩庄六元
 服此丸收效快
 順食此丸收效快

Store
 gia Sts.
 6436
 C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹

驗眼
 兼較眼鏡
 專家

氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W;
 PACIFIC 8829

雲 加國
司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
到辦省市區米產國美由接直
米苗絲身長牌帝皇
售發家獨埠華哥雲

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526

服務週到
託竭誠辦等
僑胞如有委
火燭燕梳理
險汽車意外
代理人壽保
事務所
蔣玉蓮保險

鄭少棠 專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

廣珍鐘首飾舖
K'WONG CHIN HO CO. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗·細·炸麵
全蛋干麵
淨干麵

零售發售
歡迎索辦

中西
館合用

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談諧時事畫片

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

搜奇探秘錄

●拜神信佛長食九王齋的東方差利
伊秋水昨午病逝

祇有寥廓「普天同慶」。是與艷旦「蘇

州麗演出。他最後一部新片是「望夫山上望夫歸」。日前曾作捕拍鏡頭。將影机移到他家中。使他在病榻之前上鏡。又聞影界中人。爲他籌款的「後窗」登片。已定日內開鏡。該片已賣出四國版權二萬八千元。及越南一萬二千元。爲年來海外版權之較高價目。

昨日死者遺骸移往萬國殯儀館。伶星界人士。已紛紛前往吊祭。計有新馬師曾。麥炳榮。陳秀雲夫婦。俞亮。林坤山。馮峰。高魯泉。羅文煥。曾楚琳等。：：：林坤山在館內橫揮老淚。憶歿死者生前事蹟。聞者爲之惋惜不置云。

伊秋水個性相露。身後蕭條。今佛老幼生活至堪憐憫。但彼在雷影界中其得人緣。上而紅星。下而走卒。昨日正四出爲他商洽殮費及家人今後生活費云。

伊秋水在電影界。有一綽號名「菲林」。這綽號是影界中人賜給他的。原因是。他在粵語影圈裡。無論紅紫的明星。所拍的影片。也沒有他那麼多。

伊秋水出生大家庭。有着六個母親。兄弟姊妹共二拾人。其生母排位第三。和五六兩母。其他壹二四母已逝世。秋水排行第六。現在還有拾二弟。廿弟。九妹。拾五妹。拾六妹。現在爲他主持喪事的。是已出嫁的四家姊。

老千偵探下集

偵探小說

周白蘋著

五
六

你直料佢交齊各物俾你可也。崔老伯聞之。亦啞然失笑。未幾。負手蹣跚。喃喃曰：「一架大素圖汽車。二手亦值九千。兩三踏空樓。頂得六七千。嗟乎。盤幾野。竟落他人之手。嘆了幾聲。又哀求曰：『哥六哥七。我懇願答你亦不願益人。如果能夠跟我去見他一面。汽車歸你兩位。幾踏樓我要。未知兩位肯不肯耳。』哥六哥七瞠目互視。一時默默不能答。崔老伯又促之曰：「如何如何？務請答覆。」

哥六沉思竟曰：「爭怕你一出街。猛走猛走。走個不知踪。此時也。你叫我如何回來會經理大哥乎？」崔老伯曰：「你如果爲我。又何致靠害乎？燒酒米造。人心肉造。皇天在上。倘有對你不佳。我老崔死無葬身之地。」哥六又有允意。目視哥七。哥七高聲曰：「亞六。你願住死。我決不許你如此造法也。你肯我亦不肯。於是亞七破壞。崔老伯好事難成。但不久形勢大變。原來哥七有了約會。約其女友。有跑馬之遊。借點淡月光爲優倚之行。故於淺夜降臨。即便穿著整齊。飄然而去。崔老伯認爲千載一時之機會。立刻謂哥六曰：「六哥。如果能准我去一見我兄弟。我一有好處。此一架大素圖汽車。便爲六哥所有矣。哥六又心動。卒滑開後門。與崔老伯出外。欲叫汽車。哥六曰：「不能。在街上你走。我可以同你搏命。如在汽車上可以叫司機駛去差館。此時又有一番焦累矣。崔老伯無奈乃引亞六行。一路上心中暗想辦法。看用何法逃去其掌握。行行已二十分鐘。尙未有機會。不料一到轉出灣仔之街道。忽見哥七拖了一個媽姐。喁喁細語迎面而來。哥六正想拉攏崔老伯入橫巷。早爲哥七所見。一直走過來。一手抓住亞六之心口喝曰：「你夠胆。擅自放老崔出來。」哥六曰：「此事絕無問題。已與崔老伯行了半點鐘有多。佢完全不走。可知佢確係去找兄弟也。你來更佳。我地兩人一齊監視佢可也。」

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嚙 握市砵
巴列吉 市屈級

在此出賣
連稅銀一盒叁毛

細絲煙特平
請入來參觀

▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及
金星各種馳名唱片專營批發

黃壁俠地保官事務所

▲承寫簽證蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便

Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

卡忌利

李祐華事務所

HARRY LEE AGENCIES

電話 214 CENTRE ST. 電話

26539 CALGARY, ALTA. 33359

加拿大

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生財事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

KUO KONG SILK CO.
國光絲髮公司
 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話 MA. 4929

精造

各款小衫銀仔
 番褲強館用衣
 襪仔女衫廚衣
 厨褲圍身拾布
 茶巾旅店床布
 枕袋毛巾毯機
 大盤貢獻

專辦大宗

中國絲髮男女
 衣裳圍綉及水
 松名貴宮燈窗
 具蘇杭雜貨陶
 有靈有目錄印
 便函索印奉

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸闊
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 Pacific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥致倫
宜相般價 街賓天夾街衛)
精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神
睡及防傷寒令汝精
爽利 每盒百粒五

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

麥嘉雲的麵包適合衛生之
豐於滋養充實甜味美彌
對經濟餐有莫大之助力
實該麵包之鮮明與價值
蓋有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是兩餐的好伴侶

重新廣告

本旅館新入接手營業太加改良煥然一新房舍通爽汽電溫暖床褥買新潔潔水喉冷熱招待妥當來往便捷鑄胞光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. PA 9038
Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧金生
黃國強

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920



本店有各種新
 舊霜櫃及機件
 用具發售價錢
 從廉銀期相宜

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水閥煤氣各項工作鄰友先
顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. T.A. 06322

HOTEL SUN AH 加拿大
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MA. 9064

重新廣告

本旅社現新人接手續業
 大加修飾煥然一新房舍
 空氣潔淨淨潔冷氣暖溫
 水喉冷熱日夜供應來往
 廉隨光顧無任歡迎

新亞旅社司理 甄法明 啟

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 9743

新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

華 人 西 醫	
葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res. DL. 5846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 425 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. AL. 4098
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 " Res. EM. 5434
陳 因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內專科 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone DE. 5031
華 人 牙 醫	
趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

新到金星 長壽唱片 每只 四元五毛

古腔名劇 夜送京娘 梁以忠 張玉京 合唱

第一場 遊觀 第二場 打洞

第三場 離拜 第四場 送妹

長壽片全套二只 「娛樂有一點鐘之久」

梁山伯與祝英台

第一場 喜相逢 第二場 戲英台

第三場 卷下山 第四場 江頭別

第五場 粧樓會 第六場 生死緣

長壽片全套三只 「娛樂有一點半鐘之久」

新到南聲 長壽唱片 每只 四元五毛

歷史 楚霸王 全分上中下卷 長壽片共三只

有番牛楚霸王之風！ 有再世虞姬之味！

祇聽別姬一曲 已得回全套之價值 輕鬆！興奮！

歷期長壽唱片 每只 四元五毛

唐宮恨史 馮玉玲 鍾雲山 李錦昌 合唱

梁金國 盧麗卿 合唱

全套共六場 共三只

第一場 明皇寵浴 第二場 禁苑春光

第三場 梅妃宮怨 第四場 楊梅爭寵

第五場 祿山回邦 第六場 馬嵬遺恨

恨海狂夫 何非凡 獨唱 共一只

草橋驚夢 鍾雲山 李慧 合唱

萬惡淫為首 新馬師會唱 共一只

新冷面皇天 桂名揚 羅麗娟合唱

胭脂紅淚染袈裟 梁無相唱 共一只

茶花淚 新薛覺先 新芳艷芬合唱 共一只

寒豔斷腸花 梁素琴唱 共一只

危城豔后 麥炳榮 芳艷芬合唱 共一只

麗春花 何非凡 梁素琴 合唱 共一只

無慾情人 新永棠 李慧 合唱 共一只

誘惑 梁無相 鳳凰女合唱 共一只

打劫陰司路 李海泉 許卿卿合唱 共一只

豔陽片鳳 羅劍郎 芳艷芬 合唱 共一只

光緒王夢會情僧 黃金國 繆啟元合唱 共一只

破斧沉舟 梁無相獨唱 音片 共一只

任劍輝 羅麗娟合唱 樂片 共一只

鄭成功 徐柳仙獨唱 音片 共一只

任劍輝 紅線女合唱 樂片 共一只

仙女牧羊 紅線女獨唱 音片 共一只

驚驚酬柬 任劍輝 芳艷芬 合唱 共一只

洪門信條

THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

總統輪船上

到空氣的混濁，以變越來越重，可憐年老僑客，一嗅到這種異常氣味，就呆住了。平靜了的心情，蔭在追憶中步上荒涼。前時在船上所幻想的美景，青年時的活潑，青年時的壯麗，都從枯瘦的指縫中滑了去。甚至中年時所定下只求一屋一妻，平凡地度過晚年的安樂，每個人都應享的小事，也飄渺的不知飛往

到空氣的混濁，以爲越來越重，可憐年老僑客，一嗅到這種異常氣味，就呆住了。平靜了的心情，將在追憶中步上荒涼。前時在船上所幻想的美景，青年時的活潑，青年時的壯麗，都從枯瘦的指縫中滑了去。甚至中年時所定下只求一屋一妻，平凡地度過晚年的安樂，每個人，都應享的小事，也飄渺的不知飛往了那裡。現在，我們可敬可愛的領袖老人們，又重新踏上征途。經已消逝的壯烈之想：替國家找出路，爲人類謀幸福，忘了快樂。只要腦海仍留着一點一點，就得永遠受

過去所咀嚼着心房，日間嘆息搖頭，夜裡竟說囁語。唉，老僑大約都如此！太平洋上的幾艘船載去了多少中國的英雄人物，滾滾的深藍混

七四一

說小俠武

馬。其快如矢。馬上的却是龍家新請來的。這因急欲往江小鶴的身後攔來一騎黑。的幫手魯志中。魯志中催馬越過了江小鶴。趕上了閻中俠。揮刀就砍。閻中俠趕緊閃身用劍相迎。魯志中跳下馬來。與閻中俠短兵相接。交戰在一處。閻中俠不願久戰。只使用毒藥着敵。想安兩三劍就將魯

拌鐵劍名俠殺威。峻轡連高峯，奇人顯技。許多人，都驚慌跑開。那龍志超提刀向西逃。緊追，追了不遠，就見由路旁另一家鏢店出刀，槍將龍志超放走。將閨中僕攔住。閨中俠的人，他毫不留情。揮劍直破。砍傷了兩個。江小鶴騎上一匹馬，牽着一匹馬，在馬上掄。人。跟上面閨中俠去追龍志超，並連聲喊。的人項是他最可恨。龍志超顧不得一切，只跑下一里多路。就見對面馳來了一大隊馬。龍志超都趕來。抽刀截擋。龍志超也認得袁家叔姪。他真氣急極了。掄刀過去。與袁家叔姪及索莊丁拚鬥起來。此時後面的閨中俠與江小鶴已將趕到。龍志超危在頃刻之間。他一面狂喊。一面舞刀拚戰。奪路

志中刺倒。但魯志中居然能夠擋住。於是閻中俠更有詫異。劍法更展開。颯颯的寒光向魯志中逼來。魯志中把鋼刀如飛。上下遮護。那邊推山虎龍志起一看來了數星。他的精神也更加奮起。便砍傷了一個袁家的莊丁。奪了一匹馬。跨上鞍去。就飛似的向西逃去。這裏袁家衆人不去追趕龍志起。反倒回來。團團把魯志中國住。江小鶴在馬上急得大喊。說。別傷他！他是個好人！此時魯志中已把閻中俠的寶劍擋住。他說。閻中俠你住手！你先告訴我。你們來到這裏。與我們拼命。是什麼理由！閻中俠收劍冷笑。什麼理由？你自己還不知道？你們崑崙派的徒衆這些年來在川北太橫行了！我這回來。就是為將你們全都打服。

中，流去了純潔真誠的中國人。老實思想！太平洋上的小船變了大船了，東方岸上從此留下更多的暗裏流淚的佳人。

無可否認，中國人大多是忠愛於中國，尤其是華僑，但因過去中國的衰弱於是在漫漫的荒涼中徬徨，悲哀，厭世，甚至罵起他們可愛的祖國來了。

這是年老的華僑和船中特有氣味的普遍關係。

年青人呢？年青一嗅了船味便發昏，耳朵裏嗡嗡鳴着。有自持力的，或會清醒過來。昏頭昏腦的，便踏着我們曾走的路徑奔來，最終是一大夥中的一小分子。

作者不可能都總上述的無聊，但他銳利地「看到，或說是「感到」，於是提出質問：「爲的是什麼？」可是他不自去回答。回答的是每一個在海外，或要向這裡摸來的中國人。

（未完）

一家之主

友人聚議。有時會涉及家事。某日小集。話頗諍到『一家之子』。

有言其一家之主爲老爺者。亦有言爲其令壽堂者。有言即爲其自己者。又有言爲其尊夫人者。一馮姓友人。有妾。馮官；其一家之主乃屬於妾。蓋妾侍話陋事也。獨一姓梁者言；其一家之主乃爲工人。爲官其故。則梁家中夫婦二人外。有子女五六。家中一切。均憑一個工人料理。試過一次。工人辭工。梁放工問。辦飯可食。全家往酒家去。翌日。有飯食矣。又狼又爛。衣服不能洗。不能熨。兒啼女哭。直至再請得工人方無事。故以一家之主爲工人。人亦以爲的論。

新
幽
夢
影

夢華

△性的飢渴是暫時的。愛的飢渴則是久長的。所以心理的需要。比生理的需要更為重要。

△解得開的結。便應設法解開。不應把它剪斷。

聯袂游夏

印度伽藍

失題

其 一

李原生

一 覆音

給一知己朋友！
依依

以我們之間縹緲恒久情感的友誼，
正可保證預兆着我兩未來光明的

但直到現在我已

相，
肯定的說你與我早已深入不能分離

△答

手飭備悉。所問略答如下：

光緒三十二年

朝卽吳，東晉，宋，齊，梁，齊，
乃有一說。則以東西魏，宋，齊，

學棋

△「審正」曰昨扶人孟子降生節祝句

滿地可銀行

滿銀做家用或生意之
低廉穩當法

滿地可銀行可代汝付銀
去國外穩當及低廉
香港澳南洋新金山法
若汝欲用英美
或航空匯銀去上列
諸地及郵匯電匯及
其他各國快捷及穩
匯

請來最近支行司理
洽商他知最穩當及
低廉之滙法定必爲
當汝樂意服務

“MY BANK”
10-2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
夾餉街服務支店在喜市
定街夾亞細街

6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命精丸

三元七毛五

R & C French Soap
法國香鹼

三件沽壹元五毛

撞紅仙方每服五元
最要者購藥註明何說者于起症
若于日來字說明配藥一次痊癒
應驗天竺膏藥每張一元二毛也
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋
骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木
腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
克近埠廣生信局黃君經售

美盛金舖

十足金葉首飾各廠小鐘鐲
各款眼鏡

MEE SHING

司理 鄧湛墮
副理 鄧蔣嫻

434 Columbia Ave.
Vancouver B.C.

◎專醫瘋癲症

由唐山特辦蘇癆藥

考選每十元內有贈詳明圖

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
新到
荷蘭豆
鮮毛
鮮苦
靚豆
發客
◎馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B. C.

龍
寧

天福堂藥廠

利濟丸

居家旅行良藥

主治
痢嘔肚痛
百發百中
食滯感冒
一服即好

治
一切外感發熱的症
傷風咳嗽
氣喘
痰多
水腫
赤白痢疾
霍亂
痧脹
嘔吐
泄瀉
傷暑
傷寒
等症

龍
茶蔥欖

治症略列
發熱發冷
濕熱發冷
開痧發冷
嘔吐發冷
泄瀉發冷
止瀉發冷
內解發冷

天福堂涼茶色
原名
(茶濟利味四廿)

天福堂藥廠
總發行
香港
江門
廣州
梧州
汕頭
廈門
上海
漢口
長沙
重慶
成都
昆明
貴陽
西安
蘭州
迪化
烏魯木齊
拉薩
台北
高雄
基隆
新竹
嘉義
台南
屏東
花蓮
台東
澎湖
金門
馬祖

力行有接
理 司 賬 會 計
一 代 寄 僑 眷 包 裹

Lee Han Agencies Co. Ltd.
77 E. Pender St.
Vancouver & B. C.
電話 Marine 9014

◎ 醫生黃基譚

地址：陸路街三百四十六號
電話 Marine 5995

永安康藥廠

參茸

龍力丸

男界健體特效專藥
補腦健體而不燥

參貝

陳皮膏

化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜

參茸

當歸精

調經種子
補血補氣

漢口總門牌
民國四十四年五月十日
香港總代理
香港總門牌一百一十二號

加拿大藥房
 鐵利烟草有限公司
 Heasley Trading Co. Ltd.
 71, East Pender St.
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

代理
 各種香煙
 蔴糖發行
 大小光顧
 一律歡迎
 地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Su
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada
Marine 1734

重慶唐餐館
雲城第一家
日夜不停市
菜晏頂瓜瓜
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

雲城
陶陶酒家

壹等式牌打街東門

廚師
餐招
包隨
任
辦
呼
廳
意
歡
小
筵
真
美
優
迎
吃
席
誠
麗
良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone PACific 1030
PACific 0713

功
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍
新發明
奇異藥水

遠近顧客希爲留意

新鮮貨品
應時運到
大批供應

油米茶糖，海味京菓，
豉油醬料，罐頭食品，
鮮明鹹魚，瓷器用具，
膏丹丸散，參茸玉桂。

價廉物美
有口皆碑

童叟無欺

新運到

馳名祖國 天寶堂老酒廠出品

各式衛生藥酒

正式大糯米酒 大罇樽廿四安土庄
小罇樽十二安土庄

龍虎鳳酒 三鞭酒 烏脚酒

虎骨木瓜 三蛇酒 蛤蚧酒

(俱是玻璃樽庄 十二安土乙樽)

特約推銷 價錢特別相宜

大幫運到 請君不妨一試

因爲
 粉色潔白
 味道鮮甜
 甘香如肉
兼之
 味素濃厚
 用小量而
 收大效也

~~~~~**總代理**~~~~~  
**雲埠國信有限公司**  
 Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
 87 - 89 - 91 E. Pender St.  
 Vancouver 4, B.C.  
 Phone: PA. 6023

◎裝修水龍煤氣煖氣

本公司專門裝修水龍水厠各種煖氣  
裝置包工及煤氣各項裝置無論改裝  
或新裝或修葺均工精價廉華友賜顧  
隨時應命

Hugo C. Orr & Son  
348 Powell St.  
TA. 4297 晚間 HA. 5267

◎江燕廣鳴謝啓事

啟者弟日前身體違和入新聖約瑟醫  
院調治在院期間荷蒙諸親姊妹戚  
友世誼時時臨存慰問并贈以鮮花香  
煙菓品等雲情高誼殊深感纫現已平  
安出院回家休養未遑一一踵門道謝

謝  
代表團 璞齋 懷德 杰民  
君實 鳳翔 吟和 炯富  
雅卿 緒昌 慶寬 和風 同啟

◎巴拉蒙露天戲院

本院現改裝 Cinemascope 新式  
銀幕九十尺闊四十尺高能觀廣闊風  
景且放映有色畫片此種新時代化銀  
幕爲全國露天戲院之絕無僅有又電  
映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能  
容一千輛車入場僅收六毫連稅在內  
童子十二歲以下免費

Pamout Drive-in Theatre  
Loughheed Highway at Spence

號片打街東。與屋主洽商。

◎宜華人經紀二名

本公司宜僱華人實業經紀二名。如未有執照。可以協同及訓練。至為有執照及保證經紀。如意者電話

HA. 8018, Mr. Harnell or  
Mr. Hamelin 預約時間洽商

◎鳴謝啟事

敬啟者全人此次前來雲城參加駐加余風采總堂四週年紀念及第二屆代表大會蒙各僑團友好世表昆仲殷勤招待優禮相加餉以盛筵導遊勝地隆情厚誼銘感五中祇以匆匆離埠未能

電氣。可以地見諸。即結識。備  
忘。該書現由中國公司辦到（地址  
見本報廣告欄）。每本定價三元。  
存貨無多云。

◎瓜菜店生意出賣

瓜菜店生意出賣。架生齊備。如意  
者電話 MA. 8709 or EL. 2014  
洽商。

◎片打街東住宅出賣

十一房間住宅。因要解決遺產問題

貴信推銷各種刊物並無偏向一方。  
 因爲顧客各皆人物都有。一如其面。  
 因此不同。嗜好亦各異。如欲其面。  
 自然以大眾與各階層者與趣起呼。  
 譬如羅萬有。實誠備施以精神食糧。

**女性之體美**

又名日本脫衣舞  
 從藝術立場看……內容全裸女相  
 野玫瑰之星空。蛇美人之美川純子  
 獻勞美軍之橫濱紅星瑪梨。神戶舞  
 后佐藤子。東京帝國舞院之小夜。

用同話電鋪花信貞興

HARDEE IMPORTERS CO. LTD.  
 2394 W. 4th Ave.  
 Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947  
 話 CEDar 5304

蓮花大酒店

華高雲大拿加  
威權業旅人華一唯

附設服務部

招待僑眷轉送各埠  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101  
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房

老百匯旅店  
 Broadway HOTEL  
 1000 EAST HASTINGS ST.  
 E. HASTINGS ST.  
 電話 PA. 3445

茲由五月廿日依利沙伯碧琪輪運到  
首大批！久已吃香美洲之

味香園  
農夫牌

南洋萬里望補腎花生供市

（本號爲加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

港澳馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款葯酒

熊掌禾雀酒  
三鞭種子酒  
夜遊鷄爪雁酒

祛風三蛇酒  
參茸衛生酒  
鷄脚南棗酒

全鹿蛤蚧酒